

Sensore Bidirezionale per Contatti Porte/finestre (Modello RWX73M)



RISCO
G F O U P
Creating Security Solutions
With Care.
riscogroup.com

© RISCO Group 07/2014



5IN1966 B

DESCRIZIONE GENERALE

RWX73M è un trasmettitore bidirezionale che include un magnete per controllare porte/finestre e in più un ingresso esterno in serie per controllare un contatto magnetico o un contatto a filo per tapparelle tramite un conteggio impulsi selezionabile integrato.

RWX73M funziona con i sistemi radio bidirezionali di RISCO Group.

MODO DI FUNZIONAMENTO

RWX73M trasmette gli eventi generati dall'IN2 e dal contatto reed. Nella normale modalità di funzionamento l'allarme viene trasmesso quando il magnete o l'ingresso vengono attivati. Quando entrambi vengono ripristinati viene trasmessa una segnalazione di ripristino.

INSTALLAZIONE

Passo 1: Registrazione del trasmettitore al ricevitore

RWX73M deve essere identificato dal sistema ricevente tramite la memorizzazione in quest'ultimo di un numero di serie.

Questa registrazione la si può effettuare inserendo manualmente nel sistema ricevente le 11 cifre del numero di serie del trasmettitore o effettuando la memorizzazione per auto-apprendimento come segue:

1. Rimuovere il coperchio frontale (Fig 1)
2. Impostare la centrale ricevente in modalità auto-apprendimento accessori radio.
3. Rimuovere la batteria dal materiale isolante e inserirla nel trasmettitore prestando attenzione alla polarità (Fig. 2).
4. Trasmettere un messaggio di indirizzo (write) premendo il tamper frontale antiapertura (senza rimuovere la base posteriore) per almeno 3 secondi fino alla conferma di ricezione da parte dell'unità ricevente (Fig.2).

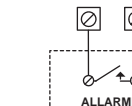
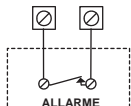
NOTA: Attendere almeno un minuto prima di chiudere il coperchio frontale.

Passo 2: Cablaggio dell'ingresso

Usare gli schemi che seguono per cablare l'ingresso come richiesto. Per utilizzare una terminazione con un doppio bilanciamento resistivo (DEOL) connettere 2 resistenze da 10K Ohm (fornite) come di seguito illustrato:

CONFIGURAZIONE INGRESSO NORMALMENTE CHIUSO

CONFIGURAZIONE INGRESSO NORMALMENTE APERTO



CONTATTO O ALTRO DISPOSITIVO

CONTATTO O ALTRO DISPOSITIVO

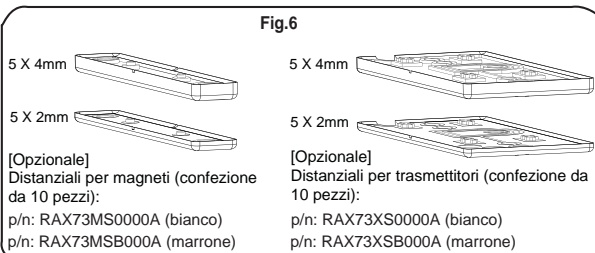
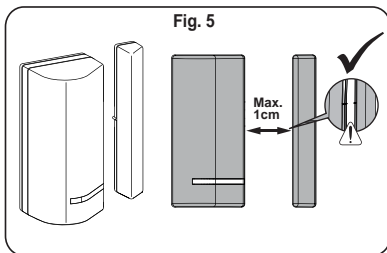
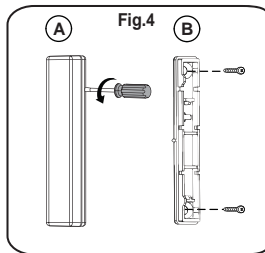
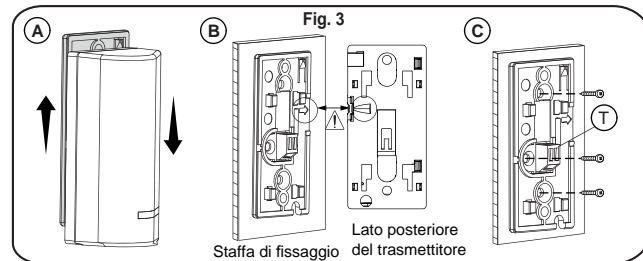
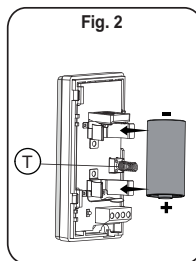
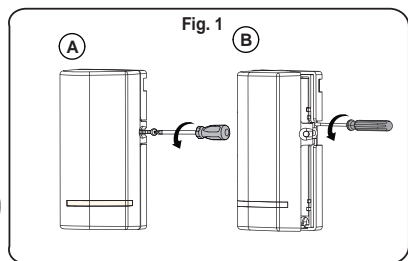
CONFIGURAZIONE INGRESSO CON DOPIO BILANCIAMENTO RESISTIVO



CONTATTO O ALTRO DISPOSITIVO

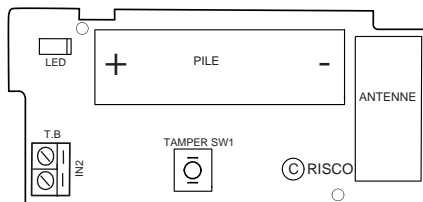
Passo 3: Scegliere la posizione di installazione

1. Scegliere una posizione di installazione che garantisca una buona qualità di comunicazione e la vicinanza al dispositivo da interfacciare all'ingresso. RISCO consiglia di posizionare il dispositivo alla massima altezza possibile.
2. Fissare temporaneamente il dispositivo nel punto prescelto usando del nastro biadesivo.
3. Generare un segnale di allarme (aprendo o chiudendo momentaneamente i morsetti di ingresso) e verificare che l'unità ricevente abbia ricevuto la segnalazione. Se il segnale di allarme non viene ricevuto, riposizionare il trasmettitore e riprovare.



5 X 4mm
5 X 2mm
[Opzionale] Distanziali per magneti (confezione da 10 pezzi):
p/n: RAX73MS0000A (bianco)
p/n: RAX73MSB000A (marrone)

5 X 4mm
5 X 2mm
[Opzionale] Distanziali per trasmettitori (confezione da 10 pezzi):
p/n: RAX73XS0000A (bianco)
p/n: RAX73XSB000A (marrone)



INDICATORE LED

- Registrazione riuscita: sequenza di brevi lampeggi
- Normale funzionamento: breve accensione ad ogni trasmissione
- Batteria scarica: sequenza di brevi lampeggi durante la trasmissione

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- Comunicazione: Bidirezionale
- Portata radio: fino a 300 metri in aria libera
- Supervisione: fino a 255 minuti
- Terminazione selezionabile per l'ingresso esterno: NO, NC, DEOL, 1msec. (tapparella)
- Tempo di apertura ingresso: 10 o 500ms
- Protezione tamper: apertura e rimozione

Dichiarazione di conformità RTTE - Con la presente, RISCO Group dichiara che questa apparecchiatura è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Per la dichiarazione di conformità CE si prega di fare riferimento al nostro sito web: www.riscogroup.com
EN 50131-2-6 Grado 2 Classe ambientale II

RISCO Group Limited Warranty

RISCO Group and its subsidiaries and affiliates ("Seller") warrants its products to be free from defects in materials and workmanship under normal use for 24 months from the date of production. Because Seller does not install or connect the product and because the product may be used in conjunction with products not manufactured by the Seller, Seller cannot guarantee the performance of the security system which uses this product. Seller's obligation and liability under this warranty is expressly limited to repairing and replacing, at Seller's option, within a reasonable time after the date of delivery, any product not meeting the specifications. Seller makes no other warranty, expressed or implied, and makes no warranty of merchantability or of fitness for any particular purpose. In no case shall seller be liable for any consequential or incidental damages for breach of this or any other warranty, expressed or implied, or upon any other basis of liability whatsoever.

Seller's obligation under this warranty shall not include any transportation charges or costs of installation or any liability for direct, indirect, or consequential damages or delay. Seller does not represent that its product may not be compromised or circumvented; that the product will prevent any personal injury or property loss by burglary, robbery, fire or otherwise; or that the product will in all cases provide adequate warning or protection. Seller, in no event shall be liable for any direct or indirect damages or any other losses occurred due to any type of tampering, whether intentional or unintentional such as masking, painting or spraying on the lenses, mirrors or any other part of the detector. Buyer understands that a properly installed and maintained alarm may only reduce the risk of burglary, robbery or fire without warning, but is not insurance or a guaranty that such event will not occur or that there will be no personal injury or property loss as a result thereof. Consequently seller shall have no liability for any personal injury, property damage or loss based on a claim that the product fails to give warning. However, if seller is held liable, whether directly or indirectly, for any loss or damage arising under this limited warranty or otherwise, regardless of cause or origin, seller's maximum liability shall not exceed the purchase price of the product, which shall be complete and exclusive remedy against seller. No employee or representative of Seller is authorized to change this warranty in any way or grant any other warranty.

WARNING: This product should be tested at least once a week. **CAUTION:** risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to local regulations.

Passo 4: Montaggio (Fig. 3 - Fig. 6)

1. Separare il trasmettitore dalla staffa di fissaggio (Fig. 3A). Nella posizione di montaggio si noti che l'allineamento è marcato su entrambi i componenti (Fig. 3B), fissare la staffa utilizzando 2 viti di fissaggio e la vite per il tamper antirimozione (Fig. 3C).
2. Separare il contenitore del magnete (Fig. 4A) e montarlo utilizzando le viti di fissaggio (Fig. 4B).
3. Opzionalmente, montare il distanziale/i per il trasmettitore e/o per il magnete come richiesto (Fig. 6), posizionato tra la staffa di fissaggio e la superficie di montaggio.

Note:

1. Si raccomanda di montare il trasmettitore sulla parte non mobile (telaio della porta/finestra), e il magnete sulla parte mobile.
2. I distanziali vengono forniti separatamente (vedi sopra).
3. Il riferimento sull'involucro del magnete deve essere allineato con il riferimento situato sul contenitore del trasmettitore (Fig. 5).
4. Per le installazioni sulle superfici di legno o in lega, la massima distanza tra magnete e reed è 10mm. Mentre, se la superficie di installazione è in metallo o altro materiale simile (ad es. ferro), la massima distanza è 5mm (Fig. 5).

Passo 5: Configurazione dei Parametri

Il dispositivo RWX73M permette la configurazione dei seguenti parametri:

Parametro	Opzione
Supervisione	Si/No
Abilitazione LED	Si/No
Reed interno	Abilitato/Disabilitato
Inibizione trasmissioni	On/Off
Terminazione	IN2: NO/NC/DEOL/1msec.(tapparella)
Risposta zona	10ms/500ms
Impulsi tapparella	01 - 16*

* Se definito

SPECIFICHE TECNICHE

ELETTRICHE	
Tipo batteria:	al litio CR123 3V
Assorbimento in corrente:	11µA a riposo
Frequenza:	RWX73M86800A 868.65 MHz RWX73M43300A 433.92 MHz
Inibizione trasmissioni:	2.5 minuti
Trasmissione di supervisione:	da 0 a 255 minuti
Modulazione:	ASK
Autonomia batteria:	3 anni (in funzione dell'utilizzo)
Dimensioni unità:	32 x 35 x 72 mm
Dimensione magnete:	16 x 11 x 72 mm

AMBIENTALI
Immunità RF: Conforme alla EN50130-4
Temperatura di funzionamento: da 0°C a 40°C
Temperatura di stoccaggio: da -20°C a 60°C
Le specifiche tecniche sono soggette a modifiche senza l'obbligo di preavviso.
Per qualsiasi informazione fare riferimento al proprio fornitore.

Contattare RISCO Group Hahoma 14, Rishon Lezion, ISRAEL

UK Tel: +44-(0)-161-655-5500
E-mail: support-uk@riscogroup.com

U.S.A Tel: +1-631-719-4400
E-mail: support-usa@riscogroup.com

ITALY Tel: +39-02-66590054
E-mail: support-it@riscogroup.com

BRAZIL Tel: +55-11-3661-8767
E-mail: support-br@riscogroup.com

SPAIN Tel: +34-91-490-2133
E-mail: support-es@riscogroup.com

CHINA (Hu) Tel: +86-21-52390066
E-mail: support-cn@riscogroup.com

FRANCE Tel: +33-164-73-28-50
E-mail: support-fr@riscogroup.com

CHINA (SZ) Tel: +86-755-82789285
E-mail: support-cn@riscogroup.com

BELGIUM Tel: +32-2522-7622
E-mail: support-be@riscogroup.com

POLAND Tel: +48-22-500-28-40
E-mail: support-pl@riscogroup.com

AUSTRALIA Tel: +1800-991-542
E-mail: support-au@riscogroup.com

ISRAEL Tel: +972-3-963-7777
E-mail: support@riscogroup.com

**Contacto Magnético
Puerta/Ventana
Vía Radio Bidireccional
(Modelo RWX73M)**

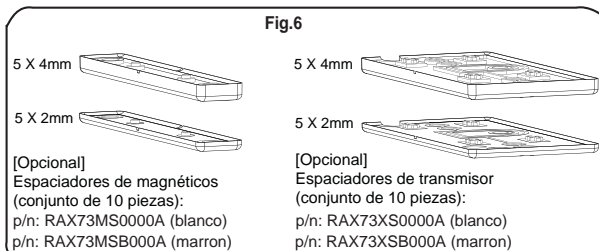
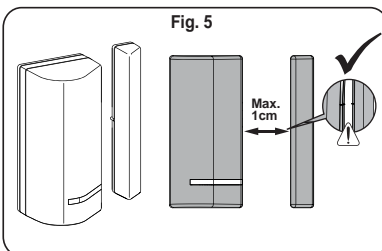
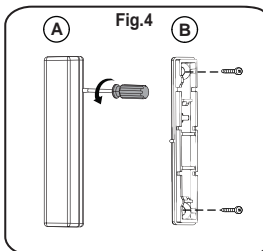
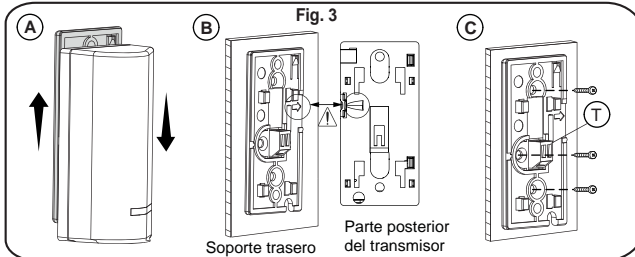
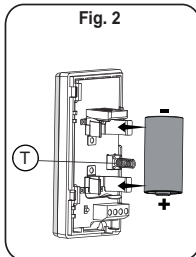
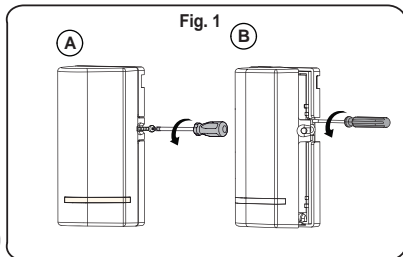


RISCO
GROUP
Creating Security Solutions
With Care.
riscogroup.com

© RISCO Group 7/2014



5IN1966 B



[Opcional]
Espaciadores de magnéticos
(conjunto de 10 piezas):
p/n: RAX73MS0000A (blanco)
p/n: RAX73MSB000A (marrón)

[Opcional]
Espaciadores de transmisor
(conjunto de 10 piezas):
p/n: RAX73XS0000A (blanco)
p/n: RAX73XSB000A (marrón)

DESCRIPCIÓN GENERAL

El RWX73M es un transmisor bidireccional supervisado que combina un contacto magnético para la protección de puertas y ventanas con una entrada universal adicional o pulsos.

El RWX73M funciona con los Sistemas bidireccionales de RISCO Group.

Modo de Funcionamiento

El RWX73M envía los eventos de alarma que se producen en la entrada universal entrada 2 (IN2) y en el contacto magnético. En el modo de funcionamiento normal se envía la alarma cuando se dispara la entrada o el contacto magnético. Cuando se restaura, transmite un mensaje de restauración.

INSTALACIÓN

Paso 1: Configuración de la Comunicación Transmisor a receptor

El RWX73M debe identificarse en el receptor del sistema enviando un mensaje de escritura codificado que queda grabado en la dirección de memoria del receptor.

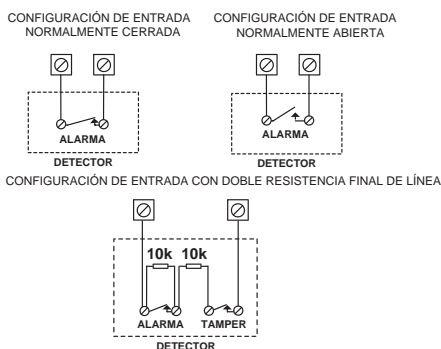
Este registro puede realizarse introduciendo el número de serie de 11 dígitos del RWX73M o bien realizando la asignación por RF mediante los siguientes pasos:

1. Quite la tapa delantera (Fig. 1).
2. Ponga el sistema en Modo Aprendizaje.
3. Inserte la pila en el transmisor, prestando atención a la polaridad (Fig. 2).
4. Envíe un mensaje de escritura presionando el interruptor de tamper frontal (sin retirar el soporte trasero) por al menos 3 segundos hasta que se muestre el reconocimiento por parte del panel (Fig. 2).

NOTA: Espere al menos 1 minuto antes de cerrar la tapa frontal.

Paso 2: Cableado de la Entrada

Siga los siguientes diagramas para cablear correctamente la terminación de la entrada. Para la terminación con DRFL, conecte dos resistencias de 10k ohmios (suministradas) como se ilustra a continuación:



Paso 3: Selección de la Ubicación de Montaje

1. Elegir la ubicación más adecuada para conseguir una buena calidad de comunicación, y cerca del detector cableado (si está previsto). RISCO recomienda ubicar la unidad a la máxima altura posible.
2. Fijar temporalmente la unidad en esa ubicación mediante cinta adhesiva de doble cara.
3. Generar una señal de Alarma (abriendo o cerrando momentáneamente el terminal de entrada) y verificar que el receptor ha recibido la señal. Si la señal de alarma no se recibe, reubicar el transmisor y probar nuevamente.

Paso 4: Montaje (Fig. 3 – Fig. 6)1.

1. Separe la parte trasera del transmisor del soporte trasero (Fig. 3A). En la ubicación de montaje, tenga en cuenta las marcas de alineación de ambos componentes (Fig. 3B), y

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Comunicación: Bidireccional
- Alcance: hasta 300 metros (1.000 pies) de alcance (en exterior)
- Supervisión: hasta 255 minutos
- Terminación de entrada seleccionable: NA, NC, DRFL, pulsos
- Tiempo de respuesta de entrada seleccionable: 10/500ms
- Tamper de protección: Trasero + Tapa

- luego instale de manera acorde utilizando 2 tornillos para el montaje y 1 tornillo para el tamper (Fig. 3C)
2. Separe la cubierta del magnético (Fig. 4A) e instale con tornillos de montaje (Fig 4B).
3. Opcionalmente, monte los espaciadores para el transmisor y/o magnético según se requiera (Fig. 6), posicionados entre el soporte trasero y la superficie de montaje.

Notas:

1. Es mejor montar el transmisor en la parte fija (puerta/marco de ventana), y el magnético en la parte con movimiento.
2. Los espaciadores se venden por separado (vea arriba)
3. La marca en la cubierta del magnético debe alinearse con la marca en la cubierta del transmisor (Fig. 5).
4. Para instalaciones en madera o aleación, la distancia máxima para una operación normal es 10 mm (1cm), mientras que para materiales metálicos ferromagnéticos (como el acero) es 5mm (Fig. 5)

Paso 5: Parámetros

Se pueden definir los siguientes parámetros en el RWX73M:

Parámetros	Opción
Supervisión	Sí / No
Habilitar LED	Sí / No
Imán	Habilitado / Deshabilitado
Tiempo Reposo	On/Off
Terminación entrada 2 (IN2)	NA / NC / DRFL / Pulso
Respuesta	10 ms / 500 ms
Número de Pulsos	01-16*

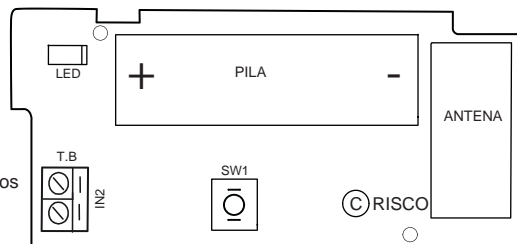
*Si se define

INDICACIÓN DEL LED

- Al reconocerse en el transmisor: breve secuencia de parpadeo
- Funcionamiento normal: breve encendido al transmitir
- Batería baja: breve parpadeo intermitente durante la transmisión

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

ELÉCTRICAS
 Tipo de Batería: Batería de Litio CR123 3V
 Consumo de Corriente: 11µA en reposo
 Frecuencia: RWX73M86800A = 868,65 MHz
 RWX73M43300A = 433,92 MHz
 Tiempo Reposo (HOLD ON): 2,5 minutos
 Transmisión de Supervisión: 0-255 minutos
 Tipo de Modulación: ASK
 Duración de la Batería: 3 años (dependiendo del uso)
 Tamaño del Contacto: 32 x 35 x 72 mm
 Tamaño del Imán: 16 x 11 x 72 mm
AMBIENTALES
 Inmunidad RF: Conforme a EN50130-4
 Temperatura de Funcionamiento: 0°C a 40°C
 Temperatura de Almacenamiento: -20°C a 60°C
 Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.
 En caso de duda, por favor contacte con su proveedor.



Declaración de Conformidad RTTE

Por la presente, RISCO Group declara que este equipo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC. Para la Declaración de Conformidad CE, por favor consulte nuestra web: www.riscogroup.com

EN 50131-2-6 Grado 2 Clase Ambiental II

RISCO Group Limited Warranty

RISCO Group and its subsidiaries and affiliates ("Seller") warrants its products to be free from defects in materials and workmanship under normal use for 24 months from the date of production. Because Seller does not install or connect the product and because the product may be used in conjunction with products not manufactured by the Seller, Seller cannot guarantee the performance of the security system which uses this product. Seller's obligation and liability under this warranty is expressly limited to repairing and replacing, at Seller's option, within a reasonable time after the date of delivery, any product not meeting the specifications. Seller makes no other warranty, expressed or implied, and makes no warranty of merchantability or of fitness for any particular purpose. In no case shall seller be liable for any consequential or incidental damages for breach of this or any other warranty, expressed or implied, or upon any other basis of liability whatsoever. Seller's obligation under this warranty shall not include any transportation charges or costs of installation or any liability for direct, indirect, or consequential damages or delay. Seller does not represent that its product may not be compromised or circumvented; that the product will prevent any personal injury or property loss by burglary, robbery, fire or otherwise; or that the product will in all cases provide adequate warning or protection.

Seller, in no event shall be liable for any direct or indirect damages or any other losses occurred due to any type of tampering, whether intentional or unintentional such as masking, painting or spraying on the lenses, mirrors or any other part of the detector. Buyer understands that a properly installed and maintained alarm may only reduce the risk of burglary, robbery or fire without warning, but is not insurance or a guaranty that such event will not occur or that there will be no personal injury or property loss as a result thereof. Consequently seller shall have no liability for any personal injury, property damage or loss based on a claim that the product fails to give warning. However, if seller is held liable, whether directly or indirectly, for any loss or damage arising under this limited warranty or otherwise, regardless of cause or origin, seller's maximum liability shall not exceed the purchase price of the product, which shall be complete and exclusive remedy against seller. No employee or representative of Seller is authorized to change this warranty in any way or grant any other warranty.

WARNING: This product should be tested at least once a week.
CAUTION: risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to local regulations.

Contactar con RISCO Group Hahoma 14, Rishon Lezion, ISRAEL

REINO UNIDO
 Tel: +44-(0)-161-655-5500
 E-mail: support-uk@riscogroup.com

ISRAEL Tel: +972-3-963-7777
 E-mail: support@riscogroup.com

ITALIA Tel: +39-02-66590054
 E-mail: support-it@riscogroup.com

EE.UU Tel: +1-631-719-4400
 E-mail: support-usa@riscogroup.com

ESPAÑA Tel: +34-91-490-2133
 E-mail: support-es@riscogroup.com

BRASIL Tel: +55-11-3661-8767
 E-mail: support-br@riscogroup.com

FRANCIA Tel: +33-164-73-28-50
 E-mail: support-fr@riscogroup.com

CHINA (Hu) Tel: +86-21-52390066
 E-mail: support-cn@riscogroup.com

BÉLGICA Tel: +32-2522-7622
 E-mail: support-be@riscogroup.com

CHINA (SZ) Tel: +86-755-82789285
 E-mail: support-cn@riscogroup.com

AUSTRALIA Tel: +1800-991-542
 E-mail: support-au@riscogroup.com

POLONIA Tel: +48-22-500-28-40
 E-mail: support-pl@riscogroup.com